

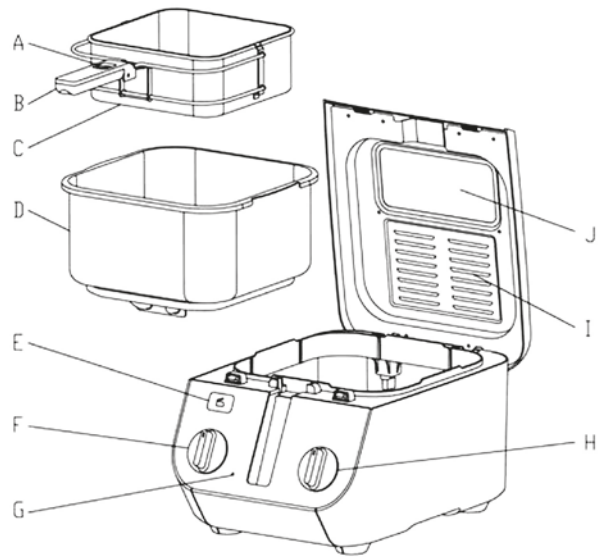
Fakir
HAUSGERÄTE

FRYWELL

- D** Fritteuse
- GB** Deep Fryer
- TR** Fritöz
- RU** Фритюрница
- AR** قلاية



Üretici/İthalatçı - Manufacturer/Importer:
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş.
Meşrutiyet Cd. No:43 Tepebaşı 34430 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 212 249 70 69 Faks:+90 212 293 39 11



Sicherheit ist wichtig	4
Sicherheitshinweise	4
CE Konformitätserklärung	6
Nutzungsbereiche	6
Unsachgemäßer Gebrauch	6
Haftung	6
Hinweise bezüglich der Benutzeranleitung	7
Öffnen der Verpackung	7
Bezeichnung der Produktteile	8
Technische Eigenschaften	8
Gebrauchsanweisungen	9
Benutzung Ihrer Fritteuse	9
Timereinstellung	10
Tipps	10
Frittierempfehlungen	10
Frittieranleitung	11
Reinigung und Lagerung	12
Entsorgung	13
Transport	13

Wir bedanken uns für ihre Auswahl der Fakir FRYWELL Fritteuse, der für langjährige problemlose Funktion konzipiert und hergestellt ist. Sie können es gewohnt sein, ähnliche Geräte zu nutzen, aber nehmen sie sich bitte Zeit um die Benutzeranweisungen durchzulesen. Diese Benutzeranweisung ist zusammengefasst, um ihnen die beste Performanz gewährleisten zu können.

Sicherheit ist wichtig

Für ihre Sicherheit und auch der anderen Personen lesen bitte die Benutzeranleitung ausführlich durch. Bewahren sie diese Anleitung für die zukünftige Nutzung an einem sicheren Ort.. Wenn sie das Gerät an Dritte übergeben, geben sie bitte die Benutzeranleitung mit. ösen sie alle Teile der Verpackung, bewahren sie die Verpackung bis sie sichergestellt haben, dass ihr Produkt funktionsfähig ist

Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrer Wohnung übereinstimmt. Unser Unternehmen haftet nicht für eventuelle Ausfälle aufgrund der Unstimmigkeiten, auch Schäden infolge dieser durch die Garantie nicht gedeckt sein.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es sollte nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke eingesetzt werden. Unzweckmäßige Anwendungen sind von der Garantie nicht abgedeckt. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelnden Kenntnissen geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Schließen Sie Ihr Gerät immer an eine geerdete Steckdose. . Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie am Gerät keine Verlängerungskabel, welche nicht mit ausreichend Strom versorgen
- Stellen Sie Ihr Gerät nicht auf oder in die Nähe von Hitzequellen wie Backöfen, Herde.
- Vermeiden Sie Handlungen, die das Kabel oder den Stecker beschädigen oder Mängel zufügen. Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Netzteil von der Steckdose zu trennen..
- Niemals Ihr Gerät, außer zum Zweck der Reinigung und Wartung, öffnen. Niemals ein elektrisches Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder ein defektes Gerät oder durch Herunterfallen beschädigt wurde, benutzen. Das Gerät niemals versuchen selbst zu reparieren, wenden Sie sich sofort an einen autorisierten Kundendienst. Nur Originalersatzteile verwenden.
- Vor jeder Reinigung und solange das Gerät nicht genutzt wird, immer den Stecker aus der Steckdose ziehen. Vor jeder Reinigung das Gerät abkühlen lassen. Warten Sie, bis es sich abgekühlt hat, bevor Sie das Gerät reinigen.
- In die Fritteuse keine zu großen Lebensmittel geben, da dies zu einer Brandgefahr führen kann.
- Das Gerät oder dessen Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Die Fritteuse nicht in feuchten Umgebungen einsetzen.
- Für Schäden aufgrund fehlerhafte Anwendungen oder der Missbrauch wird keinerlei Verantwortung übernommen.

- Mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel verwenden.
- Sollte das Kabel aus Versehen ausgesteckt oder daran hängen geblieben werden, darauf achten, dass das Gerät nicht umkippen kann.
- Das Gerät oder das Stromkabel nie mit feuchten Händen anfassen.
- Die Fritteuse, während es in Betrieb ist, nicht bewegen.
- Während die Fritteuse in Betrieb ist oder noch Fett enthält und heiß ist, nicht ohne Aufsicht lassen.
- Dieses Gerät nicht auf heiße Platten stellen (Gas-, Elektro-, Kohleöfen u. Ä.). Das Gerät von allen heißen Flächen fernhalten. Das Gerät stets gerade halten, auf stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trocknen Flächen und für Kinder oder Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten unzugänglichen Flächen betreiben
- Positionieren Sie das Gerät in einer Weise, dass der Stecker immer zugänglich ist.
- Dieses Gerät enthält Strom, solange es an der Stromversorgung angeschlossen ist.
- Bevor Sie das Gerät am Strom anschließen und das Zubehör am Gerät anbringen, stellen Sie sicher das alle Teile vollständig trocken sind.
- Der Einsatz von Zubehör, dass seitens des Herstellers nicht ausdrücklich empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen oder Schäden verursachen.
- Nur Originalzubehör oder vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwenden.
- Das Gerät nur an Kindern unzugänglichen Stellen zum Abkühlen stehen lassen.
- Das Gerät während dem Betrieb nicht kippen.
Während dem Betrieb wird Hitze aus dem Gerät hervortreten!
- Die Temperaturen der zugänglichen Oberflächen können während das Gerät in Betrieb ist etwas höher sein.
- Während der Bedienung immer für ausreichende Belüftung sorgen.
- Falls ein Brand verursacht wird, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen und bevor Sie Löschmaßnahmen ergreifen, das Gerät von der Stromversorgung trennen.

**ACHTUNG!**

Insbesondere, wenn das Gerät noch an der Stromversorgung angeschlossen ist, kein Wasser darüber schütten: STROMSCHLAGEFAHR!

- Das Gerät kann nicht mit einem externen Timer oder einer Fernbedienung betrieben werden.

**HINWEIS!**

“Lesen sie bitte die Sicherheitshinweise aus dieser Benutzeranleitung aufmerksam durch bevor sie das Produkt in Betrieb nehmen. Bewahren sie diese Benutzeranweisung für die zukünftige Nutzung auf.”

CE Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den Anweisungen der EU 2004/108/EC Elektromagnetische harmonisierte Normen und den 2006/95/EC Spannungsanweisungen. Dieses Gerät hat auf ihrem Typenschild das CE Zeichen.

Nutzungsbereiche

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt konzipiert. Es ist nicht für die gewerbliche oder industrielle Nutzung vorgesehen. Im gegen Fall werden unsere zuständigen Service Abteilungen bei Störungen oder Beschädigungen außer Garantie Dienstleistungen anbieten.

Unsachgemäßer Gebrauch

In den nachstehenden unsachgemäßen Nutzungsfällen kann es zu Störungen am Gerät oder auch zu Verletzungen führen;

- Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät nicht benutzen. Bitte erlauben sie diesen Personen keineswegs die Bedienung dieses Gerätes.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Daher verbieten sie den Kindern den Umgang mit diesem Gerät und sein sie vorsichtig, wenn sie das Gerät in der Nähe von Kindern nutzen.
- Halten sie die Verpackungsmaterialien wie Tüten und Kartons Fern von Kindern.. Kinder können sich, durch das Verschlucken dieser Stoffe in Erstickungsgefahr setzen.

Haftung

Bei der Nutzung des Gerätes an nicht vorgesehenen, Stellen sowie auch bei Reparaturen am Gerät, die durch nicht berechnigte Personen durchgeführt werden übernimmt Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş. Tic. A.Ş. keine Haftung.

Hinweise bezüglich der Benutzeranleitung

WARNUNG!

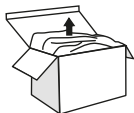
Dieses Zeichen weist auf Gefahren hin, die mit Verletzungen oder Todesfall enden können.

ACHTUNG!

Dieses Zeichen weist auf Gefahren hin, die zur Beschädigung des Gerätes führen können.

NOTIZ!

Weist auf die wichtigen und nützlichen Informationen aus der Benutzeranleitung hin.



Öffnen der Verpackung

Bevor sie das Gerät in Betrieb nehmen, entnehmen sie erst das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung, kontrollieren sie diese gegen Beschädigungen und Störungen. Falls das Gerät ein Defekt oder eine Beschädigung haben sollte unterlassen sie den Betrieb und wenden sie sich an den zuständigen Fakir Service.

WARNUNG!

Benutzen keinesfalls ein Beschädigtes Gerät.

HINWEIS!

Bewahren sie die Verpackung und Verpackungsmaterialien für zukünftige Nutzungszwecke.

Bezeichnung der Produktteile

- A. Schiebegriff
- B. Korbarm
- C. Korb
- D. Ausnehmbare Innengehäuse
- E. Taste zum Öffnen
- F. Thermostat und EIN/AUS-Taste
- G. Panel
- H. Mechanischer Timer
- I. Aufnahme für die Filter
- J. Sichtfenster

Technische Eigenschaften

- Leistung: 2000 Watt
- Spannung: 220-240V, 50 Hz
- Fettkapazität: 2.5 L
- Temperatur °C: bis 190°C
- Betriebsdauer: 7 Jahre

Gebrauchsanweisungen

- Falls Sie die Fritteuse zum ersten Mal benutzen, müssen Sie folgende Schritte unternehmen:
- Entnehmen Sie das Produkt aus der Schachtel und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Deckel öffnen und den Korb der Fritteuse entfernen.
- Sämtliche Drucksachen in den Körben und sonstigen Dokumente entnehmen.
- Reinigen Sie den Frittierkorb und Kochbehälter mit Warmwasser und einer geringen Menge Spülmittel mit einem Schwamm ohne Scheuermaterial oder einem Spülschwamm.
- Den Boden des Kochbehälters und die Hitzeplatten immer sauber halten, Reste von Fremdmaterial vermeiden. Andernfalls kann sich die Heizeffizienz und die Lebensdauer der Fritteuse reduzieren.
- Dieses Gerät nicht ohne Kochbehälter oder ohne Frittierfett im Kochbehälter betreiben.
- Vor der Anwendung das Gerät komplett trocknen.
- Wählen Sie für die Fritteuse einen geeigneten Platz aus. Dieser Platz sollte in der Nähe einer Steckdose auf einer ebenen Arbeitsfläche sein.
- DAS GEHÄUSE DER EINHEIT NICHT IN WASSER TAUCHEN.

Benutzung Ihrer Fritteuse

- Bei der ersten Anwendung der Fritteuse den Behälter und den Korb auswaschen und vorsichtig trocknen.
- Den Korb mithilfe des Griffs herausnehmen.
- Füllen Sie das Gerät mit etwa 2/2,5 litre Öl.



WARNUNG!

Die Füllmenge muss immer zwischen der angegebenen maximalen und minimalen Ebene liegen. Verwenden Sie niemals die Fritteuse, wenn der Ölstand unter dem "Minimum"-Niveau liegt, andernfalls wird die thermische Sicherheitsvorrichtung in Kraft treten; dieses kann dazu führen, dass Sie zum Austausch des Geräts sich an unseren Kundendienst wenden müssen.

- Nur gutes, hochwertiges Pflanzenöl verwenden. Es wird nicht empfohlen Fette wie Butter, Margarine, Öl oder Tierfette zu verwenden.
- Schmieren Sie etwas Fett auf das Sichtfenster.
- Schließen Sie das Gerät am Netzwerk an und wählen Sie die gewünschte Temperatur aus.
Sobald die Kontrolllampe erlischt können Sie mit dem Frittieren beginnen.
- Geben Sie das Frittiergut in den Korb, überfüllen Sie es nicht.
- Geben Sie den Korb in die Fritteuse und schließen Sie den Deckel. Benutzen Sie den Hebel um den Korb ins Öl zu tauchen.
- Geben Sie keine feuchten oder nassen Lebensmittel hinzu.
- Sobald der Frittiervorgang beendet ist, heben Sie den Korb und drücken Sie auf die Taste zum Öffnen des Deckels.

Timereinstellung

- Um die gewünschte Dauer auf max. 30 Minuten einzustellen drehen Sie den Knopf auf "H".
- Führen Sie bei der nächsten Anwendung, die Einstellung des Timers erneut durch.
- Sobald die eingestellte Dauer abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät aus.

Tipps

- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall ohne Frittierfett.
- Verwenden Sie nur Kücheninstrumente aus Metall mit isoliertem Griff.
- Wählen Sie die Garzeit entsprechend der Tabelle in der Anlage, berücksichtigen Sie, dass vorgekochte Nahrung eine höhere Temperatur und weniger Garzeit benötigt.

Frittierempfehlungen

- Falls Sie einige Lebensmittel gemeinsam braten, frittieren Sie zuerst die, die eine niedrigere Gartemperatur benötigen und danach die, mit höherer Gartemperatur.
- Wenn Sie die gleiche Art von Lebensmittel in mehreren Malen frittieren möchten, sollten Sie zwischen den Frittiervorgängen 3-5 Minuten warten. Erst wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, wird das rote Lämpchen erlöschen.
- Sollten die Lebensmittel, die Sie frittieren möchten vorfrittiert sein benötigen diese eine höhere Temperatur. Ausserdem benötigen diese eine niedrigere Garzeit als rohe Lebensmittel.
- Wenn Sie Pommes-Frites frites frittieren möchten, halten Sie den automatischen Öllevel niedrig, vor allem bei frischen oder gefrorenen Kartoffeln sollte darauf geachtet werden (diese können mehr Wasser enthalten). Andernfalls kann das Öl überlaufen.
- Füllen Sie auf keinen Fall mehr als die Hälfte des automatischen Öllevels mit Lebensmittel (1/4 - 1/2 ist empfehlenswert), da dies bewirkt, dass die Temperatur des Öls bis unter die optimale Brattemperatur sinkt und die Lebensmittel nicht leicht und knusprig werden.
- Zum Frittieren nur hochwertiges Pflanzenöl, pures Maisöl oder leichtes Olivenöl verwenden.
Nicht empfohlen werden Sonnenblumenöl, Schmalz oder schnellverderbende Fette.



HINWEIS!

Während dem Bratvorgang keine verschiedenen Öle mischen.

Frittieranleitung

- Die Frittierzeiten in dieser Tabelle sind nur Referenzwerte und müssen je nach Menge der Lebensmittel angepasst werden.

Lebensmittel	Öltemperatur	Gewicht (Gramm)	Ungefähre Garzeit (Minuten)
Garnele	130	300	3~5
Zwiebel	140	200	3~4
Pilz	140	250	6~8
Fischfilet	150	350	5~6
Fischfilet im Backteig	150	350	6~8
Fischkugeln	150	350	6~8
Geschnetzeltes	170	350	7~10
Steak	170	350	7~10
Hähnchen	180	500	7~10
Pommesfrites, dünn	190	600	8~10
Pommesfrites, dick	190	700	10~12

Reinigung und Lagerung

- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgesteckt wurde und die Temperatur-Einstellknopf in der AUS-Position steht. Starten Sie die Reinigung wie folgt, nach kompletter Abkühlung der Fritteuse und des Öls im Inneren.
- Öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie den Deckel aus dem Gehäuse. Heben Sie den Hebel und entfernen Sie den Korb aus dem Topf.
- Lassen Sie die Fritteuse abkühlen, entnehmen Sie dann den Kochbehälter und entleeren Sie das Öl im Inneren. Stecken Sie den Deckel wieder an und schließen Sie das Gerät. Nach jeder Anwendung muss das Öl gefiltert werden.
- Entleeren Sie das Öl im Inneren und wischen Sie die Fritteuse mit einem Papiertuch. Danach nehmen Sie zum reinigen ein feuchtes Tuch und eine neutrale Seife. Wechseln Sie das Öl nach jeder 5 oder 6 Anwendung oder spätestens nach 2 Wochen Lagerung aus.
- Waschen Sie den Korb und den Behälter mit einer Seifenlauge aus. Zum Abschluss trocknen Sie es mit einem Tuch. Die Fritteuse auf keinen Fall in Wasser tauchen.



ACHTUNG!

Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts keine Bürsten, chemischen Reinigungsmittel oder Scheuermittel.

- Den Deckel in lauwarmen Wasser mit etwas Spülmittel auswaschen. Hiernach mit sauberem Wasser ausspülen und das Wasser ablaufen lassen. Stecken Sie den Deckel wieder an und schließen Sie das Gerät.
- Vor der Lagerung stellen Sie sicher, dass das Gerät vollkommen abgekühlt ist. Die Fritteuse an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

Entsorgung

Entsorgen sie ihr Gerät entsprechend ihren örtlichen Verordnungen bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden.



Entsorgen sie das Gerät in Abfallsammelstellen für Elektr. Geräte.



Das Verpackungsmaterial ihres Gerätes ist aus Stoffen hergestellt, die der Rückgewinnung entsprechen.

Entsorgen sie diese in die Rückgewinnungstonnen.

Das Gerät entspricht den 2002/96/EC Anweisungen der WEEE.

Transport:

Transportieren sie ihr Gerät wenn möglich in original Verpackung und in stabiler und weichen Packung, um es beim Transport vor Schaden zu schützen.

Safety is important.....	15
Important Safeguards	15
CE Declaration of Conformity	17
Intended use	17
Unauthorized use	17
Information about the operating instructions	17
Liability.....	17
Notices in the operating instructions.....	18
Unpacking.....	18
Parts of Description	19
Technical Specifications	19
Operating Instructions	20
Using Your Deep Fryer.....	20
Setting The Timer	21
Hints	21
Cooking advice	21
Cooking Guide.....	22
Cleaning and Storage.....	23
Waste Disposal.....	24
Dispatch.....	24

Thank you for purchasing Fakir FRYWELL Deep Fryer which has been designed and manufactured to give you many years of trouble-free service. You may already be familiar with using a similar product, but do please take time to read these instructions - they have been written to ensure you get the very best from your purchase.

Safety is important

For yours and others safety please read the instructions before using the appliance. Please keep this instruction in a safe place for the further use. If you pass the appliance on, pass on the instructions too. Remove all packaging, but keep it until you are satisfied that the appliance is working.

Important Safeguards

- Make sure that the voltage indicated on the product corresponds with the main voltage in your home. Our company shall not be held liable for any failures owing to any discrepancy and such failures shall not be covered by the guarantee.
- Your device is for household use only. It should not be used for commercial or industrial purposes. Otherwise, inconvenient uses shall not be covered by the guarantee. Never use the device in the open air.
- Children or other persons who do not have the knowledge or experience required to use electrical appliance, or who have limited physical, sensory or mental capabilities, must not use the product without supervision or instruction by a person who is responsible for their safety.
- Always plug your device to a grounded socket. To prevent harming your device, do not use extension cords which supply insufficient current.
- Do not place your device over or very near to the heat sources such as oven, furnace.
- Avoid actions that may harm or damage the cord or plug of your device. Do not carry your device by holding from the cord. To unplug the heater, hold the plug and never pull by the cord.
- Never interfere with your device except for the purposes of cleaning and maintenance. Do not operate any device with a damage cord or plug or after the device malfunctions or has been damaged in any manner, such as by dropping down, etc. Do not attempt to repair it by yourself, call immediately our Authorized Service. Care that for using the only original spare parts.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow it to cool down before cleaning the device.
- Over-sized foods must not be inserted into the Deep Fryer as they may create a fire.
- Do not immerse the appliance or plug in water or any other liquid.
- Do not use the deep fryer in a dump place.
- No liability can be assumed for possible damages that may have been caused by incorrect usage or mishandling of the device.

- Do not use an extension cord with this device.
- Lay the power cord out in such a way that accidentally pulling on it or tripping over it will not be possible
- Never touch this device or its power plug with wet or damp hands.
- Do not move the deep fryer while in use or when oil is still hot.
- Close supervision is necessary when the deep fryer is in use or when oil is hot.
- Do not place this device on hotplates(gas,electric/coal stoves, etc.)Keep this device away from all hot surfaces. Always operate the device on a flat,solid, clean,fireproof and dry surface that is out of reach of children and the mentally handicapped.
- Position the device in such a way that the plug is always accessible.
- This device is supplied with power as long as it is still connected to the power supply.
- Dry off the device and all accessories prior to connecting it to a power supply and prior to attaching the accessories.
- Using accessories that were not specificall recommended by the manufacturer could cause injuries and damages.
- Only use the original accessories or those that are recommended by the manufacture.
- Let the appliance cool down in a location that is safety out of reach children.
- **Do not lean over the device when it is in operation.**
Heat will rise from the device during operation!
- **The temperature of accessible surfaces may be high**
When the appliance is operating.
- Always ensure that there is sufficient ventilation during use.
- If a fire does occur, pull out of the power socket immediately or otherwise disconnect the device from the power supply before carrying out any fire fighting measures.

**ATTENTION!**

Do not pour water on the device, especially while it is still plugged in: DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

- This device should not be operated with an external clock timer or separate remote control system.

**NOTICE!**

Please read all instructions and safety guards carefully.
Please keep this instruction manual for further usage.

CE Declaration of Conformity

This appliance fulfills the requirements of the Appliance and Product Safety Law (GPSG) and the EU Directives. 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and 2006/95/EC "Low-Voltage Directive". The appliance bears the CE mark on the rating plate.

Intended use

This product designed for just household use. It is not suitable for Business and industry type. Otherwise it will be accepted as "out of warranty conditions" by our Authorized Services.

Unauthorized use

- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or by persons lacking in experience and/or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Electric appliances are not toys for children! Therefore, use and store the appliance away from the reach of children. Children do not recognize the danger involved with handling an electric appliance. Do not let the power cord dangle from the appliance...
- Keep packaging films away from children - danger of suffocation!

Information about the operating instructions

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance.

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time. Keep the operating instructions in a safe place. Include these operating instructions when passing the appliance on to another user.

Liability

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. will accept no liability for damages resulting from failure to comply with the operating instructions and cannot assume any liability in case the appliance is used for other purposes than its intended use or handled, repaired or serviced improperly.

Notices in the operating instructions



WARNING!

Indicates notices which, if ignored, can result in risk of injury or death.



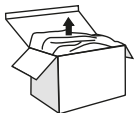
ATTENTION!

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



NOTICE!

Emphasizes tips and other useful information in the operating instructions.



Unpacking

Unpack the device and check the content of the packaging for completeness (see scope of supply). Should you note any damage incurred during transit, please contact your dealer immediately.



WARNING!

Never use a defective appliance.



NOTICE!

Keep the packaging for storage and future transports (e.g. for moves, service).

Parts of Description

- A. Handle slide
- B. Basket handle
- C. Basket
- D. Removable inner pot
- E. Opening buton
- F. Thermostat and ON/OFF knob
- G. Panel
- H. machinery timer
- I. Hole for filter control
- J. Viewing window

Technical Specifications

Power consumption: 2000 Watt

Voltage: 220-240V, 50 Hz

Capacity: 2.5 L

Adjustable °C setting: Up to 190°C

Usage life: 7 years

Operating Instructions

- If you are using your Deep Fryer for the first time, you must:
- Remove the product from the box and remove all packaging surrounding the product.
- Open the lid and lift the basket out of the fryer.
- Remove all printed documents and any other documents from the basket.
- Clean the frying basket and cooking pot with hot water, a small amount of dish washing liquid and a non-abrasive sponge or cleaning pad.
- Always keep the bottom of the cooking pot, the heating plate clean so that they do not accumulate foreign substances. Otherwise it will lower the heating efficiency and shorten the life of the fryer.
- Do not operate this appliance without the cooking pot in place or the cooking pot has not oil.
- Dry the unit thoroughly before using.
- Select a location the Deep Fryer. The location should be on a flat counter where the plug will reach an outlet.
- DO NOT IMMERSE THE BODY OF THE UNIT IN WATER.

Using Your Deep Fryer

- Before using the fryer for the first time, wash the container and basket and dry carefully.
- Remove the basket using the handle
- Pour in about 2/2.5 liters of oil



WARNING!

The level must always be between the maximum and minimum levels indicated. Never use the deep fryer when the oil is below the "min" level as it could cause the thermal safety device to come into operation; to replace it you need to contact one of our service centers.

- Use only a good quality vegetable oil. The use of butter, margarine, olive oil or animal fat is not recommended.
- Smear the viewing window with a little oil
- Connect the appliance to the power supply and select the required temperature. Once the pilot lamp switches off you can start frying.
- Put dry food in the basket, without overloading it.
- Put the basket into the fryer and close the lid. Immerse the basket in the oil using the basket handle.
- Do not add water, nor wet food.
- When the cooking is complete, lift the basket and push the lid-release button.

Setting The Timer

- Turn the knob "H" to set the desired timer, maximum 30 minutes
- Please reset the timer for the next time use of timer.
- The appliance will switch off when the set time is over

Hints

- Never use the appliance without oil in it.
- Use only metal kitchen utensils with insulated handle.
- Select the cooking time according to the chart enclosed, considering that pre-cooked food need a higher temperature and less cooking time.

Cooking advice

- When you fry several kinds of foods, fry the food whose desired temperature is lower first, then fry the food whose desired temperature.
- When you fry the same kind of foods for several times, the time between the end of first frying and the begin of second frying should be 3-5 minutes. The red indicator will turn off when the temperature reach again.
- If the foods you are fry have been pre-cooked, They need a higher temperature. And less cooking time than those foods which are completely raw.
- When you fry French fries, make sure to lower the auto-raise slowly, especially when you use fresh or freezing potato (they have more water) Otherwise the oil may overflow.
- Never fill the auto-raise more than 1/2 full of food (1/4 to 1/2 is the best), since this will cause the temperature of the oil to decrease below the optimal frying temperature and result in foods that are not as light or crispy as they can be.



NOTE!

Do not mix different oil for frying.

Cooking Guide

- The frying times given in this chart are only a guide and should be adjusted accordingly to suit the quantity fried.

Food	Oil temperature	Weight (Grams)	Approximate Cooking time (Minutes)
Shrimp	130	300	3~5
Onion	140	200	3~4
Mushrooms	140	250	6~8
Fish Fillet	150	350	5~6
Fish Fillet in batter	150	350	6~8
Fish cakes or balls	150	350	6~8
Sliced meat	170	350	7~10
Steak	170	350	7~10
Chicken strips	180	500	7~10
French fries,thin	190	600	8~10
French fries,thick	190	700	10~12

Cleaning and Storage

- Make sure that the appliance has been unplugged and the temperature adjustment knob is in OFF position before cleaning. Start cleaning as shown below after the fryer and oil inside cool entirely
- Open the lid and remove the lid from the body. Lift up the basket handle and remove the basket from the pot.
- Wait for the fryer to cool, then remove cooking pot and pour oil out. Make sure to snap the lid back in place and close it. Oil should be filtered after each use.
- After removing the oil, the fryer should be wiped down with absorbent paper. Then use a damp cloth and a little mild soap to clean. It is recommended that you change your oil after 5 or 6 use, or after 2 weeks of storage.
- Wash the basket and pot with warm, soapy water. Finally, use a dry cloth. Do not immerse the fryer in water under any circumstances.



CAUTION!

Do not use scrubbing brushes, chemical cleaners or any abrasive materials to clean the unit.

- Wash the lid with warm water, a small amount of dishwashing liquid. Wash again with clean water, and swing off the water, and wipe the water off entirely. Make sure to snap it back in place and close it.
- Make sure that the fryer is cool entirely before storage. Place the fryer in a dry place where children can not reach.

Waste Disposal



Dispose of the device according to the environmental regulations applicable in your country.

Electrical waste must not be disposed of together with household waste. Bring the worn-out device to a collection center.



The packaging of the device consists of recycling-capable materials. Place these, sorted out according to material, in the collectors provided, so that recycling can be carried out on them.

For advice on recycling, refer to your local authority or your dealer.
This appliance is compatible with 2002/96/EC WEEE directive.

Dispatch:

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

Güvenlik önemlidir	26
Güvenlik uyarıları.....	26
CE Uygunluk deklarasyonu	28
Kullanım alanı	28
Yetkisiz kullanım.....	28
Sorumluluk	28
Kullanma talimatları hakkında uyarılar	29
Kutuyu Açma	29
Ürün Parçalarının Tanıtımı	30
Teknik Özellikler	30
Kullanım Talimatları.....	31
Fritözünüzün Kullanımı.....	31
Zamanlayıcı Ayarı.....	32
İpuçları.....	32
Pişirme tavsiyesi.....	32
Pişirme Kılavuzu.....	33
Temizlik ve Saklama.....	34
Gerİ Dönüşüm	35
Sevk.....	35

Uzun yıllar sorunsuz çalışması için tasarlanan ve üretilen Fakir Frywell Fritöz'ü satın almış olduğunuz için teşekkür ederiz.

Benzer ürünleri kullanmaya alışık olabilirsiniz, ancak kullanma kılavuzunu okumak için lütfen zaman ayırınız. Bu kılavuz satın almış olduğunuz üründen en iyi performansı almanız için hazırlanmıştır.

Güvenlik önemlidir

Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız. Eğer cihazınızı birisine veriyorsanız, kullanma kılavuzunu da veriniz. Bütün paketleri sökünüz, fakat cihazınızın çalıştığından emin olana kadar da paketleri saklayınız.

Güvenlik uyarıları

- Ürünün üzerinde belirtilen gerilim değerinin evinizin şebeke gerilimine uygun olduğundan emin olun. Herhangi bir uygunsuzluk olması halinde, şirketimiz sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşan arızalar garanti kapsamına girmez.
- Cihazınız sadece evde kullanım için uygundur. Ticari veya endüstriyel amaçlar için kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, uygunsuz kullanımlar sonucunda oluşan arızalar garanti kapsamına girmeyecektir. Bu cihazı asla açık havada kullanmayın
- Bu cihaz, çocukların, elektrikli aygıt deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerin veya fiziksel, algısal ya da zihinsel yetenekleri kısıtlı kişilerin, güvenliklerinden sorumlu olan kişinin talimatı ve denetimi olmaksızın kullanımına uygun değildir.
- Cihazınızın fişini her zaman topraklı bir prize takın. Cihazınızın zarar görmemesi için, yeterli akım taşıma kapasitesine sahip olmayan uzatma kabloları kullanmayın.
- Cihazınızı fırın, ocak gibi ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınlarına yerleştirmeyin.
- Cihazınızın kablosuna veya fişine zarar verebilecek eylemlerden kaçının. Cihazınızı kablosundan tutarak taşımayın. Isıtıcının fişini prizden çekerken fişten tutun ve asla kablodan çekmeyin.
- Temizlik ve bakım işlemleri dışında asla cihazınızı kurcalamayın. Herhangi bir elektrikli cihazı hasarlı fiş veya kablo ile veya cihaz arızalı iken veya düşme sonucunda olabileceği gibi herhangi bir hasar görmüş durumda çalıştırmayın. Cihazı kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın, derhal Yetkili Servise haber verin. Sadece orijinal yedek parçalar kullanılmasına dikkat edin.
- Kullanılmadığı zamanlarda ve temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin. Cihazı temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- Yangına neden olabilecekleri için aşırı büyük yiyeceklerin Fritöze konulmaması gereklidir.
- Cihazı veya fişini suya ya da başka sıvılara batırmayın.
- Fritöz'ü rutubetli bir yerde kullanmayın.

- Hatalı kullanım veya cihazın kötü kullanılması nedeniyle oluşabilecek hatalar için herhangi bir sorumluluk kabul edilmez.
 - Bu cihazla uzatma kablosu kullanmayın.
 - Kabloyu kazayla çekilmesi veya takılma durumunda cihazın devrilmeyeceği yerlerden geçirin.
 - Bu cihaza veya elektrik fişine asla ıslak ellerle dokunmayın.
 - Çalışır durumdayken veya halen sıcak iken fritözün yerini değiştirmeyin.
 - Fritözün kullanımı sırasında veya içindeki yağ halen sıcakken yakın gözetim altında tutulması gereklidir.
 - Bu cihazı sıcak plakaların üzerine koymayın (gaz, elektrik/kömür sobaları, vb.). Cihazı tüm sıcak yüzeylerden uzak tutun. Cihazı her zaman düz, sağlam, temiz, ateşe dayanıklı ve kuru olan ve çocuklar ile zihinsel engelli kişilerin ulaşamayacağı bir yüzeyde çalıştırın.
 - Cihazı elektrik fişinin her zaman ulaşılabilir olduğu bir yere yerleştirin.
 - Bu cihaz, enerji beslemesine bağlı olduğu süre boyunca enerji içerir.
 - Enerji beslemesine bağlamadan ve aksesuarlarını takmadan önce cihazı ve tüm aksesuarlarını kurutun.
 - Üretici tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yaralanmalara veya hasarlara neden olabilir.
 - Sadece orijinal veya üretici tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanın.
 - Cihazın çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde soğumasını bekleyin.
 - Çalışırken cihazın üzerine eğilmeyin.
- Çalışma sırasında cihazdan ısı yükselecektir!**
- **Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklıkları yüksek olabilir**
 - Kullanım sırasında, her zaman yeterli havalandırma olmasını sağlayın.
 - Eğer bir yangın çıkarsa, derhal elektrik fişini prizden çekin ve yangınla mücadelele tedbirleri almadan önce cihazın enerji beslemesini ayırın.

**DİKKAT!**

Özellikle halen fişi prize takılı iken cihazın üzerine su dökmeyin: ELEKTRİK ŞOKU TEHLİKESİ!

- Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmamalıdır.

**NOT!**

“Kullanma kılavuzunuzda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanma talimatlarını dikkatlice okuyunuz. Bu kullanma kılavuzunu ilerideki kullanımlar için saklayınız.”

CE Uygunluk deklarasyonu

Bu cihaz Avrupa Birliđi'nin 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC Gerilim Direktifleri'ne tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işareti sahtir.

Kullanım alanı

Ürün modeli ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım ile üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz kullanım

Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarında, cihaz zarar görebilir ya da yaralanmaya yol açabilir;

- Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
- Paketin içinden çıkan, poşet ve karton gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Aksi takdirde çocuklar bu maddeleri yutmak suretiyle kendilerine zarar verebilirler, özellikle ambalaj poşetleri ile oynamaları boğulma-yutma riski oluşturabilir.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek bir hasar oluşması durumunda ve cihazın, kendi alanı dışında bir yerde kullanılması, Fakir yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş., sorumluluk kabul etmez.

Kullanma talimatları hakkında uyarılar**UYARI!**

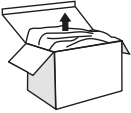
Bu işaret yaralanma ya da ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.

**DIKKAT!**

Bu işaret ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.

**NOT!**

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

**Kutuyu Açma**

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız, hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

**UYARI!**

Kesinlikle hatalı bir aleti kullanmayınız.

**NOT!**

Kutu ve paketleme elemanlarını ileride taşıma ihtimaline karşı saklayınız.

rn Parçalarının Tanıtımı

- A. Kayar tutacak
- B. Sepet kolu
- C. Sepet
- D. ıkarılabilir i kap
- E. Açma butonu
- F. Termostat ve AÇMA/KAPATMA düğmesi
- G. Panel
- H. Mekanik zamanlayıcı
- I. Filtre kontrolü için yuva
- J. İzleme penceresi

Teknik zellikler

- Güç: 2000 Watt
- Voltaj: 220-240V, 50 Hz
- Yağ Kapasitesi: 2.5 L
- Ayarlanabilir Sıcaklık °C : Up to 190°C
- Kullanım mr: 7 Yıl

Kullanım Talimatları

- Eğer Fritözünüzü ilk kez kullanıyorsanız, aşağıdakileri yapmanız gereklidir:
- Ürünü kutusundan çıkarın ve ürünün tüm ambalaj malzemelerini sökün.
- Kapağı açın ve fritözün sepetini çıkarın.
- Sepetin içindeki tüm basılı belgeleri ve diğer belgeleri çıkarın.
- Kızartma sepetini ve pişirme kabını sıcak su ve az bir miktar sıvı bulaşık deterjanı ile aşındırıcı olmayan bir sünger veya bulaşık süngeri kullanarak temizleyin.
- Pişirme kabının tabanını ve ısıtıcı plakasını her zaman temiz tutun, yabancı maddelerin birikmesine izin vermeyin. Aksi takdirde, ısıtma verimi düşecek ve fritözün kullanım ömrü kısıllacaktır.
- Bu cihazı pişirme kabı yerinde olmadan veya pişirme kabının içine yağ konulmadan çalıştırmayın.
- Kullanmadan önce, cihazı iyice kurulaşın.
- Fritöz için uygun bir yer seçin. Bu yer, prize yakın düz bir tezgah olabilir.
- ÜNİTENİN GÖVDESİNİ SUYA BATIRMAYIN.

Fritözünüzün Kullanımı

- Fritözünüzü ilk kez kullanmadan önce, kabı ve sepeti yıkayın ve dikkatli bir şekilde kurulaşın.
- Tutacağı kullanarak sepeti çıkarın.
- Yaklaşık 2/2,5 litre yağ dökün.



UYARI!

Yağ miktarı her zaman belirtilen minimum ve maksimum seviyeleri arasında olmalıdır. Yağ miktarı "min" seviyesinin altında iken asla fritözü kullanmayın, aksi takdirde termal güvenlik cihazları devreye girer; bu cihazı değiştirmeniz için servis merkezlerimizden birine başvurmanız gerekir.

- Sadece iyi, kaliteli bitkisel yağ kullanın. Tereyağı, margarin, zeytin yağı veya hayvansal yağlar kullanılması tavsiye edilmez.
- İzleme penceresine az bir miktar yağ sürün.
- Cihazı enerji beslemesine bağlayın ve gerekli sıcaklık değerini seçin.
- Pilot ışık söndüğü zaman kızartmaya başlayabilirsiniz.
- Yiyecekleri sepete koyun, aşırı miktarda yiyecek koymayın.
- Sepeti fritöze koyun ve kapağı kapatın. Sepetin tutacağını kullanarak, sepeti yağın içine batırın.
- Su veya ıslak yiyecekler eklemeyin.
- Pişirme işlemi tamamlandığında, sepeti kaldırın ve kapak açma butonuna basın.

Zamanlayıcı Ayarı

- İstenilen süreyi en fazla 30 dakika olacak şekilde seçmek için "H" düğmesini çevirin.
- Zamanlayıcıyı bir sonraki kullanımınızda, lütfen ayarını yeniden yapın.
- Ayarlanan süre dolduğu zaman cihaz kapanacaktır.

İpuçları

- Cihazı asla içinde yağ olmadan kullanmayın.
- Sadece sapı yalıtımlı metal mutfak eşyaları kullanın.
- Pişirme süresini bu kılavuzun ekinde verilen çizelgeye göre seçin, önceden pişirilmiş yiyeceklerin daha yüksek sıcaklık ve daha az pişirme süresine ihtiyaç duyacağını aklınızdan çıkarmayın.

Pişirme tavsiyesi

- Birkaç çeşit yiyeceği birlikte kızarttığınız zaman, önce pişirme sıcaklığı en düşük olanı, sonra pişirme sıcaklığı en yüksek olanı kızartın.
- Aynı türde yiyecekleri birkaç seferde kızartmanız gerekiyorsa, ilk kızartma işlemi sonrasında ikinci kızartma işlemine geçmeden 3-5 dakika bekleyin. İstenilen sıcaklığa ulaşıldığında, kırmızı gösterge sönecektir.
- Eğer kızartacağınız yiyecekler önceden pişirilmişse, daha yüksek sıcaklığa ihtiyaç duyulur. Ayrıca, ham yiyeceklerden daha az pişirme süresi gerekir.
- Patates kızartması yaparken, otomatik yağ seviyesini düşük tutun, özellikle taze veya dondurulmuş patates için buna dikkat edin (daha fazla su içerebilirler). Aksi takdirde yağ taşabilir.
- Otomatik yağ seviyesini asla yarısından fazla yiyecek ile doldurmayın (1/4 ile 1/2 arası en iyisidir), çünkü yağın sıcaklığı optimum kızartma sıcaklığının altına düşer ve bunun sonucunda yiyecekler olmaları gerektiği gibi hafif veya çıtır çıtır olmaz.
- Kızartma için sadece iyi kaliteli bitkisel bir yağ, saf mısır yağı veya hafif zeytinyağı kullanın. Ayçiçeği yağı, kuyruk yağı veya damlama yağlar gibi çabuk bozulan yağları tavsiye etmiyoruz.



Kızartma sırasında farklı yağ türlerini karıştırmayın.

Piřirme Kılavuzu

- Bu izelgede verilen kızartma süreleri sadece kılavuz olması amacıyla verilmiřtir ve kızartılacak yiyecek miktarına göre ayarlanması gereklidir.

Yiyecek	Yaę sıcaklıęı	Aęırlık (Gram)	Yaklařık Piřirme Suresi (Dakika)
Karides	130	300	3~5
Soęan	140	200	3~4
Mantar	140	250	6~8
Balık Fileto	150	350	5~6
Hamur halinde Balık Fileto	150	350	6~8
Balık köftesi	150	350	6~8
Dilimlenmiř et	170	350	7~10
Biftek	170	350	7~10
Tavuk	180	500	7~10
Kızarmıř Patates, ince	190	600	8~10
Kızarmıř Patates, kalın	190	700	10~12

Temizlik ve Saklama

- Temizlemeye başlamadan önce cihazın fişini prizden çekilmiş olduğundan ve sıcaklık ayar düğmesinin KAPALI pozisyonda olduğundan emin olun. Fritöz ile içindeki yağ tamamen soğuyunca, aşağıda gösterildiği gibi, temizlik işlemine başlayın.
- Kapağı açın ve kapağı gövdeden ayırın. Sepet tutacağına kaldırın ve sepeti kaptan çıkarın.
- Fritözün soğumasını bekleyin, sonra pişirme kabını çıkarın ve içindeki yağı dökün. Kapağı yerine takın ve kapatın. Her kullanımdan sonra yağın filtre edilmesi gereklidir.
- İçindeki yağ boşaltıldıktan sonra, fritözün emici kağıt ile silinmesi gereklidir. Sonra, temizlemek için ıslak bir bez ve nötr bir sabun kullanın. Yağı 5 veya 6 kullanımdan ya da 2 haftalık saklama döneminden sonra değiştirmeniz tavsiye edilir.
- Sepeti ve kabı ılık sabunlu su ile yıkayın. Son olarak, bir bezle kurulayın. Fritözü hiçbir koşulda suya batırmayın.



DİKKAT!

Cihazı temizlemek için ovma fırçaları, kimyasal temizlik maddeleri veya aşındırıcı malzemeler kullanmayın.

- Kapağı ılık suda, az bir miktar sıvı bulaşık deterjanı kullanarak yıkayın. Sonra temiz suda bir kez daha yıkayın ve suyu çırparak akıtın. Daha sonra kapağı yerine takın ve kapatın.
- Saklamadan önce fritözün tamamen soğumuş olduğundan emin olun. Fritözü kuru ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Geri Dönüşüm

Ülkenizde mevcut bulunan yasalara göre, bu tür cihazlar için özel olarak belirlenmiş çöp kutularına cihazı bırakınız.

Elektriksel atıklar, normal çöplerle birlikte atılmamalıdır.



Cihazı elektriksel atıklar için belirlenmiş çöp kutularına atınız.



Cihazın paketleme elemanları geri dönüşüme uygun madde-lerden üretilmiştir. Bunları geri dönüşüm çöp kutularına atınız.
Cihaz 2002/96/EC sayılı WEEE direktiflerine uygundur.

Sevk:

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir.

Безопасность это важно.....	37
Предупреждение о безопасности	37
Декларация соответствия CE	39
Сфера применения	39
Некомпетентное использование	39
Ответственность	39
Предупреждение о важности соблюдения инструкций для пользователя	40
Вскрытие коробки.....	40
Описание деталей прибора	41
Технические характеристики.....	41
Инструкция К Использованию	42
Эксплуатация фритюрницы	42
Установка таймера	43
Подсказки	43
Рекомендации касательно жарки	43
Руководство по жарке.....	44
Чистка и хранение.....	45
Переработка	46
Транспортировка	46

Благодарим Вас за приобретение Фритюрницы Fakir Frywell, разработанной и изготовленной для длительной беспроблемной работы. Вы можете иметь опыт работы с подобной продукцией, однако при этом выделите, пожалуйста, время, чтобы прочитать это руководство по эксплуатации. Настоящее руководство составлено для получения наилучшей производительности от приобретенных Вами изделий.

Безопасность это важно

Для собственной безопасности и безопасности окружающих внимательно прочитайте данное Руководство пользователя перед первым использованием изделия. Сохраните данное Руководство в надежном месте для получения дополнительных сведений в будущем. Если вы даете кому-нибудь данное изделие, обязательно дайте ему Руководство. Удалите всю целлофановую упаковку, однако не выбрасывайте ее до тех пор, пока не убедитесь, что аппарат работает исправно.

Предупреждение о безопасности

- Убедитесь в том, что значение напряжения, указанное на товаре соответствует напряжению в электросети вашего дома. В случае какого-либо несоответствия компания не несёт ответственность и возникающие в результате этого несоответствия неисправности не покрываются гарантией.
- Приобретённый вами прибор годен только для использования в домашних условиях. Он не должен использоваться в коммерческих или промышленных целях. В противном случае неисправности, возникающие в результате ненадлежащей эксплуатации, не покрываются гарантией. Никогда не используйте данный прибор на открытом воздухе.
- Данный прибор не может использоваться детьми, лицами, не имеющими знаний и опыта в пользовании электрическими приборами, людьми с ограниченными физическими и умственными способностями без присмотра ответственного лица.
- Вставляйте вилку прибора всегда в заземлённую розетку. Чтобы не нанести ущерб прибору, не используйте удлинители, токопроводящая мощность которых будет недостаточной.
- Не устанавливайте прибор на или рядом с такими источниками тепла, как печь или плита.
- Избегайте действий, в результате которых могут повредиться шнур или вилка вашего прибора. Не тяните прибор за шнур. Когда вытаскиваете вилку нагревателя из розетки, тяните, держась за сам штепсель, но ни в коем случае не за шнур.
- Никогда не разбирайте прибор, кроме как для чистки и технического обслуживания. Никогда не включайте никакой электроприбор, если вилка или шнур повреждены или неисправен сам прибор или прибор повреждён каким-либо образом в результате, например, падения. Не пробуйте отремонтировать прибор сами, сразу оповестите о поломке уполномоченный сервис. Следите за тем, чтобы использовались только фирменные запасные части.
- Когда прибор не эксплуатируется или перед его чисткой, извлеките вилку из розетки. Перед чисткой прибора подождите, пока он остынет.
- Чтобы избежать возгорания, не нужно загружать во фритюрницу слишком большие по объёму продукты.
- Не погружайте прибор или вилку в воду и другие жидкости.
- Не эксплуатируйте фритюрницу в помещениях с высокой влажностью.

- Производитель не несёт ответственность в за неисправности, возникающие в результате неправильной или ненадлежащей эксплуатации прибора.
 - Не используйте удлинители для питания данного прибора.
 - Протяните шнур прибора таким образом, чтобы его нельзя было выдернуть случайно, и, чтобы в случае его натяжения прибор оставался в устойчивом состоянии.
 - Никогда не дотрагивайтесь до прибора или штепсельной вилки мокрыми руками.
 - Не перемещайте фритюрницу во время, пока она работает, а также после окончания работы, пока она не остынет.
 - Во время работы фритюрницы или пока масло внутри неё ещё горячее, она должна находиться под наблюдением.
 - Не устанавливайте данный прибор на горячие плиты (как печи газовые, электрические/ угольные и др.). Держите прибор вдалеке от всех горячих поверхностей. Включайте прибор только, когда он находится на горизонтальной, прочной, чистой, огнеупорной, сухой и находящейся вне досягаемости для детей и людей с ограниченными возможностями поверхности.
 - Устанавливайте прибор в таком месте, чтобы штепсельная вилка всегда находилась в досягаемости.
 - Данный прибор находится под напряжением, пока он подключён к электропитанию.
 - Перед подключением прибора к электропитанию и установкой аксессуаров, высушите его и все аксессуары.
 - Использование аксессуаров, которые особенно не рекомендуются производителем, может привести к телесным повреждениям или имущественному ущербу.
 - Используйте только фирменные или рекомендуемые производителем аксессуары.
 - Для охлаждения, устанавливайте прибор в места, находящиеся вне досягаемости для детей.
 - Не наклоняйтесь над прибором, пока он работает.
- Во время работы прибора поток горячего воздуха поднимается от него вверх!
- Во время работы прибора его внешние поверхности могут быть горячими.
 - Во время эксплуатации всегда обеспечивайте достаточную вентиляцию.
 - При возникновении пожара сразу вытаскивайте штепсельную вилку из розетки и перед принятием мер по борьбе с пожаром отключите прибор от питания.



ВНИМАНИЕ!

Ни в коем случае не обливайте прибор водой, пока он включён в розетку: ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

- Данный прибор не должен включаться/ выключаться с помощью какого-либо внешнего таймера или дистанционного пульта управления.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Внимательно прочтите правила безопасности и инструкции по применению, изложенные в Руководстве пользователя. Сохраните данное Руководство на будущее.

Декларация соответствия CE

Данный прибор соответствует европейским стандартам 2004/108/EC на Электромагнитное соответствие и Директиве о напряжении 2006/95/EC. Данный прибор отмечен знаком CE на этикетке.

Сфера применения

Прибор создан для использования в домашних условиях. Не подходит для эксплуатации на производстве. Если прибор выйдет из строя в результате неправильного использования, то он не подлежит гарантийному ремонту в уполномоченных сервисных центрах.

Некомпетентное использование

Ниже перечислены случаи некомпетентного использования, в результате которого прибор может быть поврежден либо нанести вред здоровью человека. Этот прибор не подходит для использования людьми с психическими расстройствами, а также людьми, которые не владеют достаточными знаниями об использовании данного прибора. Ни в коем случае не позволяйте таким людям пользоваться аппаратом.

Изделие не является игрушкой. Именно поэтому не позволяйте детям играть с аппаратом, а также будьте бдительны, пользуясь прибором в присутствии детей.

Пакеты, картонные детали от упаковки держите вдали от детей. В противном случае ребенок может проглотить или подавиться деталями упаковки.

Ответственность

Фирма "Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. A.Ş." не несет ответственности за неисправности, которые могут возникнуть в результате использования изделия, несовместимого с требованиями руководства пользователя, при использовании изделия в местах, где его использовать не рекомендовано либо в случае осуществления ремонта в месте, не являющимся сервисным центром Fakir.

Предупреждение о важности соблюдения инструкций для пользователя**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

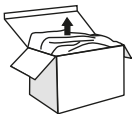
Данный знак указывает на наличие опасности травмы или смерти.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Данный знак указывает на наличие опасности повреждения или выхода из строя аппарата.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Указывает на важные и полезные сведения в данном Руководстве.

**Вскрытие коробки**

Перед первым использованием извлеките прибор и все аксессуары из коробки, проверьте изделие на отсутствие брака и неполадок. Если вы обнаружили брак или неполадки, не включайте прибор и обратитесь в ближайший Уполномоченный Сервисный центр фирмы Fakir.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Ни в коем случае не используйте бракованный аппарат.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Сохраните фирменную коробку и упаковку изделия на случай, если придется его транспортировать.

Описание деталей прибора

- А. Подвижный прихват
- Б. Рукоятка корзинки
- В. Корзинка
- Г. Съёмная внутренняя чаша
- Д. Кнопка открытия
- Е. Термостат и кнопка включения/выключения
- Ё. Панель
- Ж. Механический таймер
- З. Гнездо для проверки фильтра
- И. Окно для наблюдения

Технические характеристики

- Мощность: 2000 Ватт
- Напряжение: 220-240V, 50 Гц
- Вместимость масла: 2.5 литра
- Регулируемая температура °С: до 190°C
- Срок эксплуатации: 7 лет

Инструкция К Использованию

Если вы используете первый раз вашу фритюрницу, вам необходимо следовать следующим шагам:

- Извлеките прибор из коробки и полностью распакуйте его.
- Откройте крышку и достаньте корзинку из фритюрницы
- Достаньте все документы из корзины.
- Помойте корзинку и ёмкость для жарки водой и небольшим количеством моющего средства для посуды, используя мягкую губку или губку для мытья посуды.
- Дно ёмкости для жарки и пластина нагревателя должны быть всегда чистыми, не позволяйте ни них собираться инородным телам. Иначе мощность нагрева уменьшится, и срок службы фритюрницы сократится.
- Не включайте этот прибор, пока ёмкость для жарки не будет установлена на своё место и в неё не будет залито масло.
- Перед использованием хорошо высушите прибор.
- Выберите подходящее место для фритюрницы. Этим местом может быть ровная столешница рядом с розеткой.
- НЕ ПОГРУЖАЙТЕ В ВОДУ КОРПУС ПРИБОРА.

Эксплуатация фритюрницы

- Перед первым использованием фритюрницы, помойте чашу и корзинку и хорошо их высушите.
- Извлеките корзинку из фритюрницы, держа её за рукоятку.
- Залейте в неё 2-2,5 литра масла.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Количество масла всегда должно находиться в диапазоне между минимальным и максимальным значениями. Никогда не включайте фритюрницу, если количество масла меньше минимального, в противном случае сработают температурные предохранители. Для замены данного прибора вам необходимо обратиться в один из наших сервисных центров.

- Используйте только качественное растительное масло. Не рекомендуется использование сливочного масла, маргарина, оливкового масла или животного жира.
- Смажьте окно для наблюдения небольшим количеством масла.
- Подключите прибор к электропитанию и выберите соответствующее температурное значение.

После того, как индикаторная лампочка погаснет, вы можете начать жарку.

- Поместите продукты в корзинку. Не переполняйте корзинку.
- Вставьте её во фритюрницу и закройте крышку. Возьмите корзинку за рукоятку и погрузите в масло.
- Не добавляйте воду или насыщенные влагой продукты.
- После завершения процесса жарки извлеките корзинку и нажмите на кнопку открытия крышки.

Установка таймера

- Для выбора времени готовки выставите переключатель «Н» на необходимое значение до 30 минут.
- При следующем использовании таймера, пожалуйста, установите его заново.
- Когда пройдет установленное время, прибор автоматически выключится.

Подсказки

- Никогда не включайте прибор, если в нём нет масла.
- Используйте металлическую кухонную утварь с изолированной рукояткой.
- Выбирайте время жарки в соответствии со значениями, указанными в таблице в приложении к настоящему руководству. Не забывайте о том, что приготовленные продукты требуют более высокой температуры и меньшего времени готовки.

Рекомендации касательно жарки

- Когда вы жарите несколько видов продуктов одновременно, сначала жарьте то, которые требуют меньшей температуры, а после них те, которые требуют более высокой.
- Если вам необходимо пожарить одинаковые продукты несколько раз, выжидайте промежутков 3-5 мин между жарками. Когда необходимая температура будет набрана, красный индикатор погаснет.
- Если продукты, которые вы будете жарить, были до этого приготовлены, нужно выставить более высокую температуру. Также этим продуктам понадобится меньше времени, чем сырым.
- При жарке картофеля сохраняйте низкий уровень масла в автоматическом режиме. Особенно следите за этим при жарке свежего или замороженного картофеля (он может содержать больше влаги). Иначе масло может вылиться.
- Никогда не заполняйте фритюрницу продуктами так, чтобы они заполняли больше половины объема масла в автоматическом режиме (оптимально от $\frac{1}{4}$ до $\frac{1}{2}$), потому что температура масла упадет ниже оптимальной температуры приготовления и в результате приготовленная еда не будет такой легкой и хрустящей, как должна быть.
- Для жарки используйте только качественное растительное масло, чистое кукурузное или оливковое масло.
- Мы не рекомендуем использовать быстропортящиеся масла, такие как подсолнечное масло, курдючное сало или капельные масла.

Руководство по жарке

- Время жарки, указанное в этой таблице, приведено в информативных целях и должно регулироваться в зависимости от вида продукта, который будет жариться.

Продукт	Температура масла	Вес (в граммах)	Примерное время приготовления (в минутах)
Креветки	130	300	3~5
Лук	140	200	3~4
Грибы	140	250	6~8
Филе рыбы	150	350	5~6
Рыбное филе в кляре	150	350	6~8
Рыбные котлеты	150	350	6~8
Кусочки мяса	170	350	7~10
Бифштекс	170	350	7~10
Курица	180	500	7~10
Жареный картофель, тонкий	190	600	8~10
Жареный картофель, толстый	190	700	10~12

Чистка и хранение

- Перед началом чистки убедитесь в том, что штепсельная вилка извлечена из розетки, а переключатель температуры выставлен на значение **ВЫКЛЮЧЕНО**. Когда фритюрница и масло, находящееся внутри, полностью остынут, начните процедуру чистки, как показано ниже.
- Откройте крышку и отсоедините крышку от корпуса. Поднимите рукоятку корзинки и выньте её из чаши.
- Дождитесь охлаждения фритюрницы, затем извлеките чашу для жарки и слейте масло, которое в ней находится. Установите крышку на место и закройте её. После каждого использования масло должно фильтроваться.
- После слива масла фритюрницу следует почистить с помощью впитывающей бумаги. Затем, чтобы помыть её, используйте влажную тряпку и нейтральное мыло. После 5 или 6 использований или после двухнедельного простоя масло рекомендуется заменять.
- Промойте корзинку и чашу прохладной мыльной водой. В конце протрите их сухой тряпкой. Ни при каких обстоятельствах не погружайте фритюрницу в воду.



ВНИМАНИЕ!

При чистке прибора не используйте жёсткие щётки, химические чистящие средства или абразивные материалы.

- Помойте крышку в прохладной воде с небольшим количеством жидкого средства для мытья посуды. Затем промойте её ещё раз в чистой воде и под струёй проточной воды. После этого установите крышку на место и закройте её.
- Перед тем как убрать фритюрницу, убедитесь, что она полностью остыла. Храните фритюрницу в сухом недоступном для детей месте.

Переработка



В соответствии с законодательством вашей страны приборы данного типа нужно выкидывать в специально отведенные для этого контейнеры.



Электроотходы нельзя выбрасывать на свалку вместе с обычным мусором. Выбрасывайте прибор в специальные контейнеры для электроотходов.



Детали упаковки прибора изготовлены из материалов, которые могут быть подвержены вторичной переработке.

Выбрасывайте их в мусорные баки для вторичной переработки.

Прибор соответствует руководству WEEE №2002/96/EC.

Транспортировка

Для того, чтобы прибор не пострадал во время транспортировки следует перевозить его в оригинальной упаковке или в специальном мягком пакете.

- 48..... السلامة مهمه
- 48..... تحذيرات السلامة
- 50..... التوافق وفق الأوصاف الأوربيه
- 50..... مجال الاستخدام
- 50..... الاستخدام الغير مصرح به
- 50..... المسؤوليه
- 51..... تحذيرات بحق تعليمات الاستخدام
- 51..... فتح العلبيه
- 52..... تعريف بقطع الجهاز
- 52..... الخصائص التقنيه
- 53..... تعليمات الاستخدام
- 53..... استخدام المقلاة
- 54..... ضبط منظم الوقت
- 54..... النصائح
- 54..... توصيات الطهى
- 55..... دليل الطهى
- 56..... التنظيف و التخزين
- 57..... إعادة الأنتاج
- 57..... الشحن

نشكركم لشراكم المقلدة ماركة Fakir Frywell التي تم تصميمها وإنتاجها لاستخدامها لفترة طويلة دون أي مشاكل. قد تكونون معادين على استخدام بعض المنتجات المشابهة لهذا المنتج، على الرغم من ذلك الرجاء تخصيص بعض الوقت لمراجعة كتيب الاستخدام. تم تحضير هذا الكتيب لحصولكم على أفضل مردود من هذا المنتج.

السلامة مهمة

لأجل سلامتكم وسلامة الآخرين الرجاء قراءة دليل الاستخدام قبل استخدام الجهاز وتشغيله. واحتفظوا بدليل الاستخدام هذا في مكان آمن للاستفادة منه لاحقاً. إذا قمتم بأخطاء لجهازكم لشخص آخر اعطوا الجهاز مع دليل الاستخدام الخاص به. قوموا بنزع كل اللعب. وقوموا بالاحتفاظ بهذه اللعب بعد التأكد من أن جهازكم يعمل بشكل سليم .

تحذيرات السلامة

- الرجاء التحقق إذا كان تصنيف التيار الكهربائي على الجهاز مناسب لشبكة التيار الكهربائي في منزلكم . في حالة سوء الاستخدام ، فان الشركة غير مسؤولة ولهذا فان الاعطال الناتجة عن ذلك لا تدخل في نطاق الضمان .
- الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط . لا يجب استخدام الجهاز للأغراض التجارية أو الصناعية . والا ، فان الاعطال الناتجة من سوء الاستخدام لا تدخل في نطاق الضمان . لا تقم باستخدام الجهاز في الهواء الطلق .
- الجهاز غير مناسب لاستخدام الأطفال أو الأشخاص عديمي الخبرة بالأجهزة الكهربائية أو محدودى القدرات البدنية والحسية والعقلية أو الشخص المسؤول عن سلامتهم الشخصية في حالة عدم خبرته باستخدام الجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز دائماً بالمقبس الكهربائي الأرضى . الرجاء عدم استخدام اسلاك التوصيل التى ليس لديها السعة الاستيعابية القادرة على نقل التيار الكافى ، وذلك لعدم تعرض الجهاز للضرر .
- لا يجب استخدام الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة كالموقد والفرن .
- الرجاء تجنب عمل أى شئ يعرض كابل التوصيل أو فيشة الجهاز للضرر . الرجاء عدم حمل أو نقل الجهاز ممسكاً بالكابل . أثناء سحب فيشة الجهاز من المقبس الكهربائى ، قم بأمسك الفيشة ولا تقم بجزبه من الكابل مطلقاً .
- الرجاء عدم العبث بمحتويات الجهاز الا فى حالة التنظيف والعناية . لا يجب تشغيل الجهاز فى حالة تعرضه لأى ضرر ، ككثف الفيشة أو الكابل أو فى حالة حدوث أى عطل . لا تقم بأصلاح الجهاز بفردك ، ولكن قم بأخبار مركز خدمة الصيانة فوراً . انتبه لاستخدام القطع الاحتياطية الأصلية فقط .
- قم بنزع الفيشة من المقبس فى حالة عدم استخدامة أو قبل تنظيفة . قبل تنظيف الجهاز الرجاء الانتظار حتى يبرد .
- من الضرورى عدم وضع الأطعمة كبيرة الحجم فى المقلدة وذلك لأنها من الممكن أن تسبب اشتعال حريق .
- الرجاء عدم وضع الجهاز او الفيشة فى الماء أو فى أى سائل أخر .
- لا تقم باستخدام المقلدة فى مكان رطب .
- لا تقبل تحمل أى مسؤولية تجاة الأخطاء النابعة من سوء استخدام الجهاز .
- الرجاء عدم استخدام سلك التوصيل مع الجهاز .
- قم بتمرير الكابل من الاماكن التى لن يسقط فيها الجهاز فى حالة تعرضة للجذب بالاصطدام او الاشتباك .
- ممنوع منعاً باتاً لمس الجهاز او الفيشة بأيدي مبللة .
- لا تقم بنقل الجهاز أثناء عمله أو اذا كان ساخناً .

- من الضروري متابعة المقلاة عن كثب أثناء الأستخدام أو وجود الزيت ساخناً بداخلها .
- لا تقم بوضع الجهاز على الألواح المعدنية الساخنة (غاز، كهرباء / مواقد الفحم , ...). قم بأبعاد الجهاز عن الأسطح الساخنة . الرجاء تشغيل الجهاز في مكان لن يستطيع الاطفال ومعاقى القدرات العقلية والذهنية من الوصول الية بالإضافة الى ان يكون هذا المكان مستقيم و متين و نظيف و محصن من النيران و جاف .
- الرجاء وضع الجهاز دائماً في مكان قريب من المقبس الكهربائى .
- هذا الجهاز يحتوى على طاقة اثناء اتصاله بالمولد ..
- يجب تجفيف الجهاز وملحقاته قبل تركيبهم وقبل توصيله بمولد الطاقة .
- تركيب الملحقات التي لم يوصى بها المنتج من الممكن أن تؤدي الى تعرض الجهاز للضرر والتلف .
- قم بأستخدام الملحقات الأصلية أو التي اوصى بها المنتج فقط .
- الرجاء الأنتظار حتى يبرد الجهاز وذلك في مكان لن يتمكن الأطفال من الوصول اليه .
- الرجاء عدم الانحناء على الجهاز اثناء عملة .
- اثناء عمل الجهاز سترتفع الحرارة المنبعثة منه .
- يمكن أن ترتفع درجة حرارة بعض أجزاء الجهاز أثناء عمله.
- الرجاء تشغيل الجهاز في مكان يتعرض للتهوية الكافية .
- فى حالة اشتعال حريق , فمن الضروري نزع الفيشة من المقبس و فصل مولد الطاقة قبل أتحاذ اى تدابير للقضاء على الحريق . انتبه! حذارى سكب ماء على الجهاز اثناء وجود الفيشة فى المقبس الكهربائى . خطر الصدمة الكهربائية !
- لم يُصمم الجهاز ليعمل بواسطة مؤقت خارجي أو جهاز تحكم عن بُعد منفصل.

ملاحظة!



اقرأوا جيداً دليل الأستخدام وقواعد السلامة وتعليمات الأستخدام . كما قوموا بالأحتفاظ بدليل الأستخدام هذا في مكان آمن للأستفادة منه مجدداً لدى الحاجة .

التطابق وفق الأوصاف الأوربية

هذا الجهاز متطابق وفق مواصفات الأجهزة الكهرومغناطيسية في الاتحاد الأوربي والحاصلة على شهادة التطابق الأوربي ذي الرقم 108 / 2004، كما ان هذا الجهاز متطابق لتوجيهات الجهد في الاتحاد الأوربي والحائزة على الشهادة ذي الرقم 95 / 2006 كما انها حائزة على اشارة الجودة للاتحاد الأوربي .

مجال الاستخدام

الجهاز تم تصميمه للاستخدام المنزلي .لايجب استخدامه خارج نطاق مجال عمله او في الأماكن الغير صالحه للعمل فيها .

لا يتحمل شركة فاقير التجاربه الصناعيه للأدوات الكهربائيه المنزليه اي مسؤوليه لتصليح الجهاز وصيانته لدى استخدام الجهاز في نطاق اخر غير المجال المخصص له والقيام بتعميره في مكان اخر غير الوكيل المتعمد ومراكز خدمات منتجات فاقير .

الاستخدام الغير مصرح به .

- في حال استخدام الجهاز في الحالات الغير مصرح بها والمبينة في الأسفل قد يؤدي الى اضرار في الجهاز او بسبب جروح او كدمات،
- هذا الجهاز غير صالح لاستخدامه من قبل من يعانون من ضعف ذهني او الذين لا يملكون اي معلومات بخصوص استخدام الجهاز . لا تسمحوا لهؤلاء الأشخاص باستخدام هذه الأجهزة .
- ابعادوا كل ما يتم استخراجه من علية الجهاز من اكياس وغيرها من المواد عن متناول الأطفال .فهذا قد يؤدي الى ابتلاع هذه المواد من قبل الأطفال التي قد تلحق بهم الأضرار نتيجة ذلك.

المسؤوليه

لا تقبل شركة فاقير للأدوات الكهربائيه المنزليه التجاربه الصناعيه اي مسؤوليه في حال اذا تم استخدام الجهاز بخارج التعليمات المكتوبه والمدونه في دليل الاستخدام وتعرض الجهاز الى عطب او تخريب نتيجة هذا الاستخدام الخاطي؛ فالشركة لا تتحمل مسؤوليه اصلاحها وصيانتها .

تحذيرات بحق تعليمات الأستخدام



تنويه!

هذه الأشارة تدل على انه قد يؤدي الى تشكيل الجروح او الكدمات او قد تؤدي الى خطورة الموت



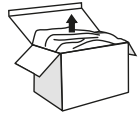
إنتباه!

هذه الأشارة تعبر عن امكانية حدوث امور قد تؤدي الى الحاق الأضرار بالجهاز وتعطيه



ملاحظة!

دليل الأستخدام مهم ويضم معلومات مهمه بخصوص الجهاز .



. فتح العلبة

قبل استخدام الجهاز قوموا باستخراجه واستخراج جميع معداته من علبة وقوموا بفحصها جيدا وتأكدوا من عدم وجود اي كسور او اعطاب في الجهاز .
في حال ايجاد اي اضرار في الجهاز خذوه الى اقرب مركز خدمات او وكيل معتمد لمنتجات فاقير .



تنويه!

لا تقوموا باستخدام الآلة الخاطئة .



ملاحظة!

قوموا بالأحتفاظ بعلب وتغليف الجهاز للأستفادة منه لدى حمل الجهاز ونقله من مكان الى اخر.

تعريف بقطع الجهاز

- أ. المقبض المنزلق
- ب. يد الحلة
- ج. الحلة
- د. الوعاء الداخلى الذى يمكن فصله
- هـ. زر الفتح
- و. زر الفتح / الاغلاق و الترموستات
- ز. اللوحة
- ح. منظم الوقت الالكترونى
- ط. تجويف التحكم فى المصفاه
- ي. نافذة المتابعة

الخصائص التقنيه

- الطاقة 2000 واط
- الفولط 220-240 فولط 50 هرزانتيل
- درجة الحرارة التي يمكن ضبطها عليه سيليسوس و 190 سيليسوس
- طاقة استيعاب الزيت: 2.5 لتر
- عمر الصلاحيه: 7 سنوات

تعليمات الاستخدام

- قبل الاستخدام لأول مرة , يجب عمل ماهو بالأسفل :
- قم بأخراج المنتج من الصندوق و انزع منه أدوات التعبئة و التغليف .
- قم بفتح الغطاء وأخرج منه حلة المقلاة .
- قم بأخراج كل الوثائق التي بداخل الحلة .
- الرجاء تنظيف حلة القلى و أناء الطهي باستخدام منظف الأواني والأسفنج غير الحاد .
- من الضروري تنظيف قاعدة اناء الطهي و لوحة التدفئة باستمرار , وعدم السماح بتراكم الشوائب . والا , فان كفاءة التسخين ستتنخفض و سيتضاءل عمر استخدام المقلاة .
- لا يجب تشغيل الجهاز دون وجود اناء الطبخ فى مكانه ودون وضع الزيت بداخله .
- يجب تجفيف الجهاز قبل الاستخدام .
- الرجاء اختيار مكان مناسب لاستخدام المقلاة . وليكن هذا المكان قريب من المقبس الكهربائى وعلى مقعد مستوى .
- لا يجب وضع جسم الوحدة فى الماء .

استخدام المقلاة

- قبل استخدام المقلاة , الرجاء غسل الحله والناء و تجفيفهم بشكل جيد .
- قم بأخراج الحله ممسكاً بالمقبض .
- قم بسكب 2.5/ 2 لتر زيت تقريبا .



تحذير!

يجب ان تكون كمية الزيت دائماً بين الحد الاقصى والحد الادنى الموضح . لا تقم باستخدام المقلاة فى حالة وجود كمية الزيت تحت الحد الادنى , والا سيعمل جاهز الامن الحرارى , وحينها سيتوجب عليكم تقديم طلب لاحد مراكز الخدمة التابعة لنا من اجل تغير الجاهز .

- يجب استخدام الزيت النباتى ذو الجودة الجيدة فقط . لا يوصى باستخدام الزيوت الحيوانية أو زيت الزيتون والدهن والمرغرين .
- يجب ان يكون مقدار الزيت أقل من نافذة المتابعة .
- قم بتوصيل الجاهز بمولد الطاقة واختر درجة الحرارة اللازمة .
- يمكنك البدء فى قلى الطعام عندما ينطفئ ضوء الإشارة .
- قم بوضع الأطعمة فى الحلة , و لكن لا تضع أطعمة بمقدار كبير .
- ضع الحلة فى المقلاة و اغلق الغطاء . ضع الحلة فى الهيكل ممكساً بالمقبض .
- حذارى وضع الماء أو الاطعمة المبتلة .
- عند أنتهاء عملية الطهي , أرفع الحلة و اضبط على زر فتح الغطاء .

ضبط منظم الوقت

- قم بتحويل زر "H" من أجل اختيار فترة تشغيل مدتها 30 دقيقة .
- وفى الاستخدام التالى من فضلك قم بعمل ضبط للمنظم مره اخرى .
- سيغلق الجهاز عند انتهاء الفترة التى تم ضبطها

النصائح

- لا يجب استخدام الجهاز فى حالة عدم وجود زيت بداخله .
- يجب استخدام أواني المطبخ المعدنية ذو المقيض العازل للحرارة .
- قم باختار مدة الطهى طبقاً للرسم البيانى المعطى مع محلق دليل الاستخدام .

توصيات الطهى

- عند قلى اطعمة متنوعة مع بعضها البعض , فمن الضرورى قلى الاطعمة التى تحتاج الى درجة حرار منخفضة اولاً , ثم التى تحتاج الى درجة حرارة مرتفعة .
- واذا توجب عليك قلى اطعمة من نفس النوع وفى نفس الوقت , فجب عليك الانتظار من 3 5- دقائق بعد عملية القلى الأولى للقيام بقلى الطعام فى مرة ثانية . سينطفى المؤشر الاحمر عند الوصول لدرجة الحرارة المطلوبة .
- اذا كانت الاطعمة التى ستقومون بقليها مرت بعملية طهى من قبل , فانها ستحتاج لدرجة حرار مرتفعة أكثر . علاوة على ذلك , فانها تحتاج لمدة طهى اقل من الطعام الخام .
- اثناء قلى البطاطس , يجب خفض مستوى الزيت , كما يجب الانتباه جيداً الى البطاطس الطازجة والمجمدة . (فمن الممكن ان تكون محتوية على ماء كثير) . والا سيفيض الزيت .
- من الضرورى عدم ملئ أكثر من نصف مستوى الزيت بالاطعمة (الافضل يكون بين 1/2 و 1/4) لان درجة حرار الزيت تنخفض تحت درجة حرار القلى الأمثل و نتيجة لذلك لا تصبح الاطعمة خفيفة او مقرمشة .
- يجب استخدام زيت نباتى ذو جودة عالية أو زيت الدرّة الصافى أو زيت الزيتون الخفيف .
- لا نوصى بالزيوت سريعة التلف مثل زيت عباد الشمس أو زيوت التقطير .

ملاحظة!



لا يجب خلط انواع مختلفة من الزيت اثناء القلى .

دليل الطهي
 فترات القلي المعطاه فى هذا الرسم موجودة بهدف الارشاد والتوجيه فقط و يجب ان تعدل الفترات طبقاً لمقادير
 الطعام التى ستقلى .

الاطعمة	درجة حرار الزيت	الثقل (جرام)	مدة الطهى التقريبية (دقيقة)
الجمبرى	130	300	3~5
البصل	140	200	3~4
مانتار	140	250	6~8
سمك فيلية	150	350	5~6
سمك فيلية فى حالة العجين	150	350	6~8
كفتة السمك	150	350	6~8
شرائح اللحم	170	350	7~10
البوفتيك	170	350	7~10
دجاج	180	500	7~10
البطاطس المقلية , رقيقة	190	600	8~10
البطاطس المقلية , سميقة	190	700	10~12

التنظيف و التخزين

- الرجاء التأكد من نزع الفيشة من المقبس قبل البدء فى التنظيف وأيضاً التأكد من كون زر ضبط الحرارة مغلق . يمكنك البدء فى عملية التنظيف , عندما يبرد الزيت الموجود بداخل المقلاة كما هو موضح بالأسفل .
- قم بفتح وفصل الغطاء عن الجسد . ارفع مقبض الحلة و أخرجها من الإناء .
- انظر حتى ان تبرد المقلاة , ثم اخرج وعاء الطهى و أسكب الزيت الذى بداخله . ضع الغطاء فى مكانة وأغلقه . يجب تصفية الزيت بعد كل استخدام .
- يجب مسح الماصة بورقة بعد تفريغ الزيت . وبعد ذلك يمكنك استخدام قطعة قماش مبتلة و صابون محايد من اجل التنظيف . يوصى بتغيير الزيت بعد 5 أو 6 مرات من الاستخدام أو بعد اسبوعين من التخزين .
- قم بغسل الحلة والاناء بالماء الدافئ . وفى النهاية , جففه بقطعة قماش . لا يجب على الاطلاق غمس المقلاة بداخل الماء .



انتبه!

لا يجب استخدام فرشاة الدك أو مواد التنظيف الكيميائية أو المواد الحارقة (الجارحة) من أجل تنظيف الجهاز .

- قم بغسل الغطاء مستخدماً منظفات الأواني السائلة بمقدار قليل . ثم قم بغسله مرة أخرى فى ماء نظيف و أفرغ منه الماء . وبعد ذلك قم بوضع الغطاء مرة أخرى وأغلقه .
- يجب التأكد من ان المقلاة أصبحت باردة قبل تخزينها . كما يجب تخزين المقلاة جافه وفى مكان لن يستطيع الأطفال الوصول اليه .

إعادة الإنتاج

يجب ترك هذه الأنواع من الأجهزة في سلات القمامة المخصصة لها حسب القوانين الموجوده في بلادكم .

لا يجب رمي مخلفات الأجهزة الكهربائية في سلات او حاويات القمامه العاديه .

يجب رمي مخلفات الأجهزة الكهربائية في الحاويات المخصصة لها .

تم تصميم المواد والمعدات المستخدمه في الجهاز من المعدات التي يمكن اعاده انتاجها من جديد .
لذلك يجب رميها في الحاويات المخصصة لمخلفات المواد التي يمكن اعاده انتاجها من جديد .
هذا الجهاز مطابق للمواصفات الأوربيه 2002/96 .



الشحن

لحماية الجهاز ولحفاظته على شكله الأصلي يجب تغليفه بعبلة لينه جدا لعدم تعرضها للأضرار او الكسر لدى نقلها .

